



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	8
DE - DEUTSCHE VERSION.....	14
FR - VERSION FRANÇAISE	18
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	22
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	26
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	30
LV - LATVIEŠU VERSIJA	34
CZ - ČESKÁ VERZE.....	38
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	42
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	46
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	50
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	54
IT - VERSIONE ITALIANA.....	58
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	62
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	66
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	70

Lampa warsztatowa z uchwytem i magnesem

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Lampa warsztatowa 3+3 LED COB 1200mAh z uchwytem i magnesem

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

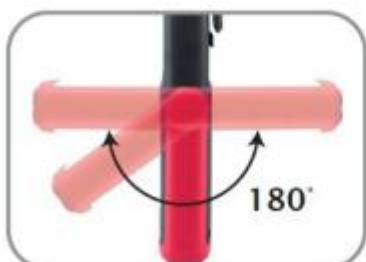
PL - POLSKA WERSJA

OPIS PRODUKTU



Wskaźnik pojemności baterii

Każda z diod wskazuje 20% naładowania baterii.



180 stopniowa regulacja

Wspornik można obrócić o 180 stopni.



Wyposażona w hak



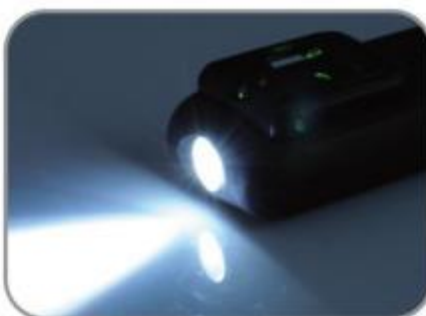
Silny magnes

Mocna podstawa magnetyczna pozwala na przyklejenie lampy do dowolnej metalowej powierzchni

TRYBY LAMPY



Przełącznik ON/OFF



Kliknij raz:
Włączona lampa czołowa



Kliknij dwa razy:
Włączona lampa boczna

Materiał	TPR, znany również jako kauczuk syntetyczny
Wymiary produktu	155x40x20mm
Waga produktu	131,8g
Typ żarówki	3W LED (czołowa) + 3W COB LED (boczna)
Źródło energii	akumulator
Typ baterii	3.7v, 1x18650 Li-on, 1200 mAh
Czas ładowania	około 2.5 godziny
Czas pracy	około 2.5 - 3 godzin
Wejście Micro USB	

UWAGI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Czynności serwisowe należy zawsze zlecić jedynie wykwalifikowanemu personelowi autoryzowanych serwisów.
- Chroń urządzenie przed zamoczeniem, trzymaj z dala od źródeł ciepła.
- Czyść urządzenie za pomocą wilgotnej, delikatnej szmatki.
- Nie należy przechowywać przez dłuższy czas rozładowanej lampy - skraca to żywotność wbudowanego w nią akumulatora.

ŁADOWANIE LAMPY



ŁADOWARKA USB

- Podczas ładowania lampy, pięć lampek kontrolnych "miga" jedna po drugiej.
- Gdy lampa jest naładowana, pięć lampek kontrolnych świeci się równocześnie.

- Lampa jest ładowana za pomocą kabla USB, więc nie musisz kupować żadnych baterii.
- Akumulator jest naładowany w 80-90%, więc z lampy można korzystać od razu, jednak zaleca się pełne naładowanie akumulatora po jej otrzymaniu.
- Wymień akumulator PRZED jego całkowitym rozładowaniem.
- Po pełnym naładowaniu pamiętaj o odłączeniu kabla ładującego USB.
- Akumulator należy trzymać z dala od ekstremalnych temperatur, zwłaszcza ciepła.
- NIE otwieraj obudowy baterii.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Lampa warsztatowa 3+3 LED COB 1200mAh
z uchwytem i magnesem,
Typ: G15113, Model: ESEN99

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw:

- **2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- **2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm *EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

jest zgodny z certyfikatami typu WE

- nr ECE2202132C z dnia 24 lutego 2022,

- nr ROS2202133C z dnia 25 lutego 2022

wydanymi przez Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO.
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G15113

Model: ESEN99

Workshop lamp with holder and magnet

Translation of the original instructions

EN



Workshop lamp with holder and magnet 3+3 LED COB 1200mAh

NOTE!

Read this manual carefully before use and keep it for future use of the device.

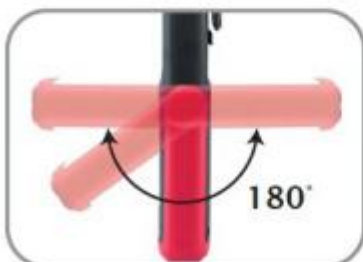
Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

PRODUCT DESCRIPTION



Battery capacity indicator
Each LED indicates 20% battery charge.



180 degree adjustment
The bracket can be rotated 180 degrees.



3W LED

3W COB LED



Equipped with a hook

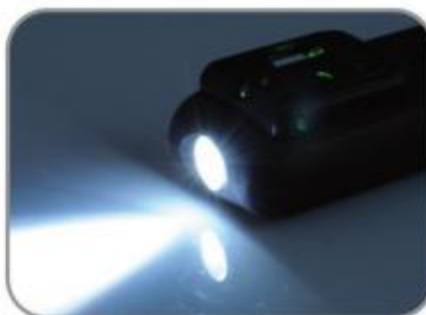


Strong magnet
The strong magnetic base allows you to stick the lamp to any metal surface

LAMP MODES



ON/OFF switch



Click once:
Headlamp on



Double click:
Side lamp on

Material	TPR, also known as synthetic rubber
Product dimensions	155x40x20mm
Product weight	131.8g
Bulb type	3W LED (front) + 3W COB LED (side)
Energy Source	battery
Battery type	3.7v, 1x18650 Li-on, 1200mAh
Charging time	about 2.5 hours
Working time	about 2.5 - 3 hours
Micro USB input	

NOTES AND PRECAUTIONS

- Always refer servicing to qualified authorized service personnel only.
- Protect the device from getting wet, keep away from heat sources.
- Clean the device with a damp, soft cloth.
- Do not store a discharged lamp for a long time - this shortens the life of the built-in battery.

CHARGING THE LAMP



USB CHARGER

- While the lamp is charging, the five indicator lights "flash" one after another.
- When the lamp is charged, five indicator lights light up simultaneously.

- The lamp is charged via USB cable, so you don't need to buy any batteries.
- The battery is charged at 80-90% so you can use the lamp immediately, but it is recommended to fully charge the battery upon receipt.
- Replace the battery BEFORE it is completely discharged.
- Once fully charged, remember to disconnect the USB charging cable.
- Keep the battery away from extreme temperatures, especially heat.
- DO NOT open the battery casing.



The last two digits of the year of CE marking - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that :

Workshop lamp 3+3 LED COB 1200mAh

with handle and magnet,

Type: G15113, Model: ESEN99

meets the requirements of the European Parliament and Council directives:

- **2014/30/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
- **2011/65/EU** of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

and EN standards *IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

complies with EC type certificates

- No. ECE2202132C of February 24, 2022,
 - No. ROS2202133C of February 25, 2022
- issued by Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Name, surname and position of the authorized person



Warranty Card

Sale date * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
--	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
- Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transportation and storage;
 - not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04). Full information on the processing of data and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G15113

Modell: ESEN99

Werkstattlampe mit Halterung und Magnet
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Werkstattlampe mit Halterung und Magnet
3+3 LED COB 1200mAh

AUFMERKSAMKEIT!

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es für die zukünftige Verwendung des Geräts auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

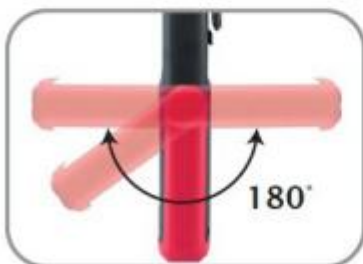
DE - DEUTSCHE VERSION

PRODUKTBESCHREIBUNG



Batteriekapazitätsanzeige

Jede LED zeigt eine Akkuladung von 20 % an.



180-Grad-Einstellung

Die Halterung ist um 180 Grad drehbar.



3W LED

3W COB LED



Ausgestattet mit einem Haken



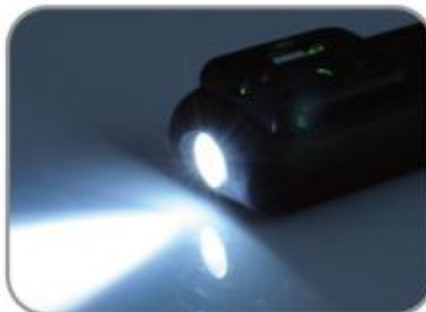
Starker Magnet

Der starke Magnetfuß ermöglicht es Ihnen, die Lampe an jeder Metalloberfläche zu befestigen

LAMPENMODI



EIN/AUS-Schalter



Einmal klicken:
Scheinwerfer an



Doppelklick:
Seitenlampe an

Material	TPR, auch bekannt als synthetischer Kautschuk
Produktabmessungen	155 x 40 x 20 mm
Produktgewicht	131,8 g
Lampentyp	3W LED (vorne) + 3W COB LED (seitlich)
Energiequelle	Batterie
Akku-Typ	3,7 V, 1 x 18650 Li-Ionen, 1200 mAh
Ladezeit	ca. 2,5 Stunden
Arbeitszeit	ca. 2,5 - 3 Stunden
Micro-USB-Eingang	

HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Überlassen Sie Wartungsarbeiten immer nur qualifiziertem, autorisiertem Servicepersonal.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch.
- Lagern Sie eine entladene Lampe nicht über längere Zeit – dies verkürzt die Lebensdauer des eingebauten Akkus.

LADEN DER LAMPE



USB-LADEGERÄT

- Während die Lampe aufgeladen wird, „blinken“ die fünf Kontrollleuchten nacheinander.
- Wenn die Lampe geladen ist, leuchten fünf Kontrollleuchten gleichzeitig auf.

- Die Lampe wird über ein USB-Kabel aufgeladen, Sie müssen also keine Batterien kaufen.
- Der Akku ist zu 80–90 % geladen, sodass Sie die Lampe sofort verwenden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku nach Erhalt vollständig aufzuladen.
- Ersetzen Sie die Batterie, BEVOR sie vollständig entladen ist.
- Denken Sie daran, das USB-Ladekabel abziehen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Halten Sie die Batterie von extremen Temperaturen, insbesondere Hitze, fern.
- Öffnen Sie NICHT das Batteriegehäuse.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 23

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass :

**Werkstattlampe 3+3 LED COB 1200mAh
mit Griff und Magnet,
Typ: G15113, Modell: ESEN99**

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

- **2014/30/EU der Kommission** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,
- **2011/65/EU** vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

und EN-Normen *IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

entspricht den EG-Baumusterprüfbescheinigungen

– Nr. ECE2202132C vom 24. Februar 2022,

– Nr. ROS2202133C vom 25. Februar 2022

herausgegeben von Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 09.02.2023

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



G15113

Modèle : ESEN99

Lampe d'atelier avec support et aimant

Traduction des instructions originales

FR



Lampe d'atelier avec support et aimant 3+3 LED COB 1200mAh

ATTENTION!

Veuillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

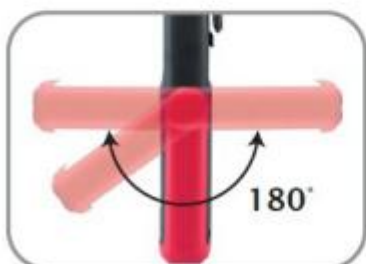
Fabriqué pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

DESCRIPTION DU PRODUIT



Indicateur de capacité de la batterie
Chaque LED indique 20 % de charge de la batterie.



réglage à 180 degrés
Le support peut être tourné à 180 degrés.



Equipé d'un crochet

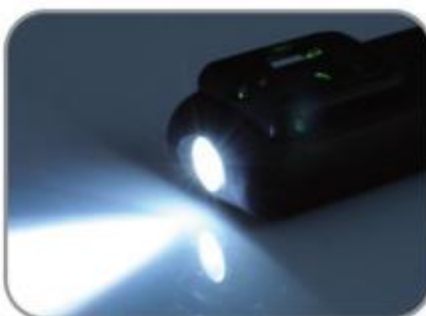


Aimant puissant
La base magnétique puissante vous permet de coller la lampe sur n'importe quelle surface métallique

MODES DE LAMPE



Interrupteur marche/arrêt



Cliquez une fois :
Phare allumé



Double-cliquez :
Feu latéral allumé

Matériel	TPR, également connu sous le nom de caoutchouc synthétique
Dimensions du produit	155x40x20mm
Poids du produit	131,8 g
Type d'ampoule	LED 3W (avant) + LED COB 3W (côté)
Source d'énergie	batterie
Type de batterie	3,7 V, 1 x 18650 Li-ion, 1 200 mAh
Temps de charge	environ 2,5 heures
Temps de travail	environ 2,5 à 3 heures
Entrée micro USB	

REMARQUES ET PRÉCAUTIONS

- Confiez toujours l'entretien à un personnel de service qualifié et autorisé uniquement.
- Protégez l'appareil de l'humidité, tenez-le à l'écart des sources de chaleur.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Ne stockez pas une lampe déchargée pendant une longue période - cela réduit la durée de vie de la batterie intégrée.

CHARGER LA LAMPE



CHARGEUR USB

- Pendant que la lampe est en charge, les cinq voyants lumineux « clignotent » l'un après l'autre.
- Lorsque la lampe est chargée, cinq voyants lumineux s'allument simultanément.

- La lampe se charge via un câble USB, vous n'avez donc pas besoin d'acheter de piles.
- La batterie est chargée à 80-90% vous pouvez donc utiliser la lampe immédiatement, mais il est recommandé de charger complètement la batterie dès réception.
- Remplacez la batterie AVANT qu'elle ne soit complètement déchargée.
- Une fois complètement chargée, pensez à débrancher le câble de charge USB.
- Gardez la batterie à l'abri des températures extrêmes, notamment de la chaleur.
- NE PAS ouvrir le boîtier de la batterie.



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. ou. Esp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Lampe d'atelier 3+3 LED COB 1200mAh

avec poignée et aimant,

Type : G15113, Modèle : ESEN99

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

- **2014/30/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- **2011/65/UE** du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

conforme aux certificats de type CE

- N° ECE2202132C du 24 février 2022,

- N° ROS2202133C du 25 février 2022

émis par Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Espace 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G15113

модель: ESEN99

Лампа для мастерской с держателем и магнитом
Перевод оригинальной инструкции

RU



Лампа для мастерской с держателем и магнитом
3+3 LED COB 1200mAh

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования устройства.

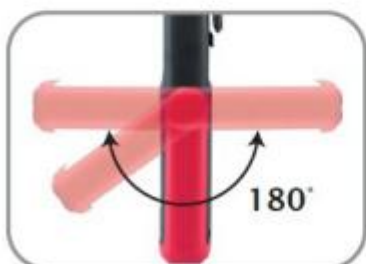
Изготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, ул. Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



Индикатор емкости аккумулятора
Каждый светодиод показывает 20% заряда аккумулятора.



Регулировка на 180 градусов
Кронштейн можно поворачивать на 180 градусов.



Оснащен крючком.

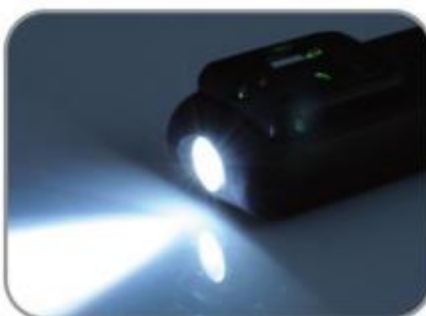


Сильный магнит
Мощное магнитное основание позволяет прикрепить лампу к любой металлической поверхности.

РЕЖИМЫ ЛАМПЫ



Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ



Нажмите один раз:
Фара включена



Двойной щелчок:
Боковой фонарь включен

Материал	TPR, также известный как синтетический каучук
Размеры продукта	155x40x20мм
Вес продукта	131,8 г
Тип лампы	3 Вт светодиод (спереди) + 3 Вт COB светодиод (сбоку)
Источник энергии	батарея
Тип батареи	3,7 В, 1x18650 Li-ion, 1200 мАч
Время зарядки	около 2,5 часов
Рабочее время	около 2,5 - 3 часов
Вход микро-USB	

ПРИМЕЧАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда доверяйте обслуживание только квалифицированному авторизованному сервисному персоналу.
- Берегите устройство от попадания влаги, держите вдали от источников тепла.
- Протирайте устройство влажной мягкой тканью.
- Не храните разряженную лампу долгое время — это сокращает срок службы встроенного аккумулятора.

ЗАРЯДКА ЛАМПЫ



USB-ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

- Во время зарядки лампы пять индикаторов «мигают» один за другим.
- Когда фонарь заряжен, одновременно загораются пять индикаторов.

- Лампа заряжается через USB-кабель, поэтому вам не нужно покупать батарейки.
- Аккумулятор заряжен на 80–90%, поэтому вы можете использовать лампу сразу, но рекомендуется полностью зарядить аккумулятор при получении.
- Заменяйте аккумулятор ДО того, как он полностью разрядится.
- После полной зарядки не забудьте отсоединить USB-кабель для зарядки.
- Берегите аккумулятор от воздействия экстремальных температур, особенно тепла.
- НЕ открывайте корпус аккумулятора.



Последние две цифры года маркировки CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. Сп. К. Китлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Лампа для мастерской 3+3 LED COB 1200mAh
с ручкой и магнитом,
Тип: G15113, Модель: ESEN99

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

- **2014/30/ЕС** от 26 февраля 2014 года о гармонизации законов государств-членов в области электромагнитной совместимости,
- **2011/65/ЕС** от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

и стандарты EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

соответствует сертификатам типа ЕС

- № ECE2202132C от 24 февраля 2022 г.,

- № ROS2202133C от 25 февраля 2022 г.

Выпущено Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско.



Китлин, 09.02.2023

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



G15113

модель: ESEN99

Лампа для майстерні з патроном та магнітом
Переклад оригінальної інструкції

UA



Ліхтар для майстерні з патроном та магнітом
3+3 світлодіоди COB 1200 мАг

УВАГА!

Будь ласка, прочитайте цей посібник перед використанням пристрою та збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кьетлін, вул. Спацера 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

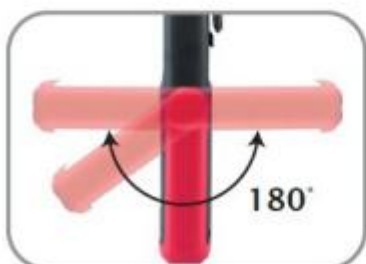
UA - УКРАЇНЬСЬКА ВЕРСІЯ

ОПИС ПРОДУКТУ



Індикатор ємності акумулятора

Кожен світлодіод показує 20% заряду акумулятора.



Регулювання на 180 градусів

Кронштейн можна повертати на 180 градусів.



Оснащений гачком



Сильний магніт

Потужна магнітна основа дозволяє прикріпити лампу до будь-якої металевої поверхні

РЕЖИМИ ЛАМПИ



Вимикач УВІМК./ВИМК.



Клацніть один раз:
Фара увімкнена



Подвійне клацання:
Габаритний ліхтар увімкнено

Матеріал	TPR, також відомий як синтетичний каучук
Розміри виробу	155x40x20 мм
Вага продукту	131,8 г
Тип лампи	3 Вт світлодіод (спереду) + 3 Вт COB світлодіод (збоку)
Джерело енергії	батарея
Тип батареї	3,7 В, 1 літій-іонний акумулятор 18650, 1200 мАг
Час заряджання	близько 2,5 годин
Робочий час	приблизно 2,5 - 3 години
Вхід мікро-USB	

ПРИМІТКИ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Завжди звертайтеся до кваліфікованого уповноваженого сервісного персоналу для обслуговування.
- Захищайте пристрій від намокання, тримайте подалі від джерел тепла.
- Протирайте пристрій вологою м'якою тканиною.
- Не зберігайте розряджену лампу тривалий час – це скорочує термін служби вбудованого акумулятора.

ЗАРЯДКА ЛАМПИ



USB-ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

- Під час заряджання ліхтаря п'ять індикаторів «блимають» один за одним.
- Коли ліхтарик заряджений, одночасно загоряються п'ять індикаторів.

- Ліхтар заряджається через USB-кабель, тому вам не потрібно купувати батарейки.
- Акумулятор заряджений на 80-90%, тому ви можете використовувати ліхтар одразу, але рекомендується повністю зарядити акумулятор після отримання.
- Замініть акумулятор ДО того, як він повністю розрядиться.
- Після повної зарядки не забудьте від'єднати USB-кабель для заряджання.
- Тримайте акумулятор подалі від екстремальних температур, особливо від тепла.
- НЕ відкривайте корпус акумулятора.



Останні дві цифри року маркування CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Ісп. К. Кетлін, вул. Спацєрова 3, 97-500 Радомсько

заявляє з повною відповідальністю, що :

**Ліхтар для майстерні 3+3 світлодіодні COB 1200mAh
з ручкою та магнітом,
Тип: G15113, Модель: ESEN99**

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

- **2014/30/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,
- **2011/65/ЄС** від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

та стандарти EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

відповідає сертифікатам типу ЄС

- № ECE2202132C від 24 лютого 2022 року,
 - № ROS2202133C від 25 лютого 2022 року
- видано компанією Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спацєрова 3, 97-500 Радомсько.



Кітлін, 09.02.2023

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G15113

Modelis: ESEN99

Dirbtuvių lempa su laikikliu ir magnetu
Originalių instrukcijų vertimas

LT



**Dirbtuvių lempa su laikikliu ir magnetu,
3+3 LED COB, 1200mAh**

DĖMESIO!

Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį, kad galėtumėte jį panaudoti ateityje.

Gamintojas:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, g. Spacerowa 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

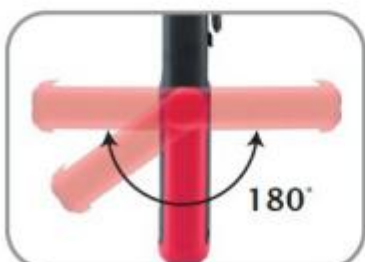
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

PRODUKTO APRAŠYMAS



Baterijos talpos indikatorius

Kiekvienas šviesos diodas rodo 20 % akumuliatoriaus įkrovą.



180 laipsnių reguliavimas

Laikiklį galima pasukti 180 laipsnių kampu.



Įrengtas kabliu



Stiprus magnetas

Stiprus magnetinis pagrindas leidžia pritvirtinti lempą prie bet kokio metalinio paviršiaus

LEMPUTĖS REŽIMAI



ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis



Spustelėkite vieną kartą:
Įjungtas priekinis žibintas



Dukart spustelėkite:
Įjungtas šoninis žibintas

Medžiaga	TPR, taip pat žinomas kaip sintetinis kaučiukas
Produkto matmenys	155 x 40 x 20 mm
Produkto svoris	131,8 g
Lemputės tipas	3 W LED (priekyje) + 3 W COB LED (šone)
Energijos šaltinis	baterija
Baterijos tipas	3,7 V, 1 x 18650 ličio jonų, 1200 mAh
Įkrovimo laikas	apie 2,5 valandos
Darbo laikas	apie 2,5–3 valandas
Mikro USB įvestis	

PASTABOS IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Techninę priežiūrą visada patikėkite tik kvalifikuotiems įgaliotiems techninės priežiūros specialistams.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės, laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių.
- Prietaisą valykite drėgnu, minkštu skudurėliu.
- Ilgai nelaikykite išsikrovusios lempos – tai sutrumpina įmontuotos baterijos veikimo laiką.

ŽIBINTO ĮKROVIMAS



USB ĮKROVIKLIS

- Kol lempa kraunasi, penkios indikatoriaus lempučių „mirksi“ viena po kitos.
- Kai lempa įkraunama, vienu metu užsidega penkios indikatoriaus lempučių.

- Lempa įkraunama per USB laidą, todėl nereikia pirkti jokių baterijų.
- Baterija įkrauta iki 80–90 %, todėl lempą galite naudoti iš karto, tačiau rekomenduojama ją visiškai įkrauti gavus.
- Pakeiskite bateriją PRIEŠ jai visiškai išsikrovus.
- Kai visiškai įkrausite, nepamirškite atjungti USB įkrovimo laido.
- Saugokite bateriją nuo ekstremalių temperatūrų, ypač karščio.
- NEATIDARYKITE akumuliatoriaus korpuso.



Paskutiniai du CE ženklo metų skaitmenys – 23

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, g. Spacerowa 3, 97-500 Radomskas

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Dirbtuvių lempa 3+3 LED COB 1200mAh

su rankena ir magnetu,

Tipas: G15113, Modelis: ESEN99

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva **2014/30/ES** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo,
- 2011 m. birželio 8 d. Direktyva **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

ir EN standartus *IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

atitinka EB tipo sertifikatus

- Nr. ECE2202132C, 2022 m. vasario 24 d.,

- Nr. ROS2202133C, 2022 m. vasario 25 d.

išdavė „Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.“

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomskas.



Kietlin, 2023 m. vasario 9 d.

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



G15113

Modelis: ESEN99

Darbnīcas lampa ar turētāju un magnētu
Oriģinālo instrukciju tulkojums

LV



Darbnīcas lampa ar turētāju un magnētu
3+3 LED COB 1200mAh

UZMANĪBU!

Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu pirms ierīces lietošanas un saglabāiet to turpmākai lietošanai.

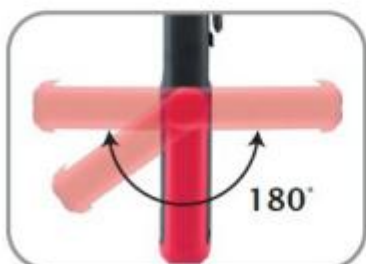
Ražotājs:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kītlina, iela Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

PRODUKTA APRAKSTS



Akumulatora ietilpības indikators
Katra gaismas diode norāda uz 20% akumulatora uzlādes līmeni.



180 grādu regulēšana
Kronšteinu var pagriezt par 180 grādiem.



Aprīkots ar āķi

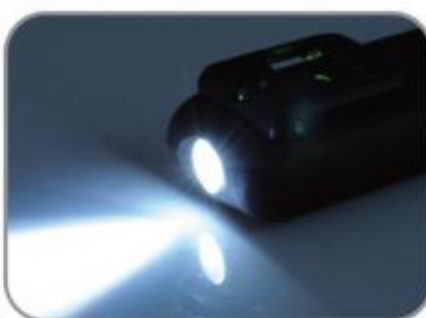


Spēcīgs magnēts
Spēcīgā magnētiskā pamatne ļauj pielīmēt lampu pie jebkuras metāla virsmas.

LAMPAS REŽĪMI



Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis



Noklikšķiniet vienreiz:
Priekšējais lukturis ieslēgts



Veiciet dubultklikšķi:
Sānu lukturis ieslēgts

Materiāls	TPR, pazīstams arī kā sintētiskais kaučuks
Produkta izmēri	155x40x20 mm
Produkta svars	131,8 g
Spuldzes tips	3 W LED (priekšā) + 3 W COB LED (sānos)
Enerģijas avots	akumulators
Akumulatora tips	3,7 V, 1 x 18650 litija jonu akumulators, 1200 mAh
Uzlādes laiks	apmēram 2,5 stundas
Darba laiks	apmēram 2,5–3 stundas
Mikro USB ieeja	

PIEZĪMES UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Apkopi vienmēr uzticiet tikai kvalificētam pilnvarotam servisa personālam.
- Sargājiet ierīci no mitruma, turiet tālāk no siltuma avotiem.
- Notīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Neglabājiet izlādētu lampu ilgstoši — tas saīsina iebūvētā akumulatora darbības laiku.

LAMPAS UZLĀDĒŠANA



USB LĀDĒTĀJS

- Kamēr lampa lādējas, piecas indikatora lampiņas "mirgo" viena pēc otras.
- Kad lampa ir uzlādēta, vienlaikus iedegas piecas indikatora lampiņas.

- Lampa tiek uzlādēta, izmantojot USB kabeli, tāpēc jums nav jāiegādājas baterijas.
- Akumulators ir uzlādēts līdz 80–90%, tāpēc lampu var lietot nekavējoties, taču ieteicams akumulatoru pilnībā uzlādēt pēc tā saņemšanas.
- Nomainiet akumulatoru PIRMS tas ir pilnībā izlādējies.
- Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, atcerieties atvienot USB uzlādes kabeli.
- Sargājiet akumulatoru no ekstremālām temperatūrām, īpaši karstuma.
- NEATVERIET akumulatora korpusu.



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari — 23

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītlins, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Darbnīcas lampa 3+3 LED COB 1200mAh

ar rokturi un magnētu,

Tips: G15113, Modelis: ESEN99

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

- 2014. gada 26. februāra **Direktīva 2014/30/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,
- 2011. gada 8. jūnija **Direktīva 2011/65/ES** par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un EN standartiem *IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

atbilst EK tipa sertifikātiem

- Nr. ECE2202132C, 2022. gada 24. februāris,
 - Nr. ROS2202133C, 2022. gada 25. februāris
- izdevusi Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītlins, 2023. gada 2. septembris
Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika
Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats

Dílenská lampa s držákem a magnetem
Překlad originálního návodu

CZ



Dílenská lampa s držákem a magnetem
3+3 LED COB 1200mAh

POZOR!

Před použitím si prosím přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití zařízení.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

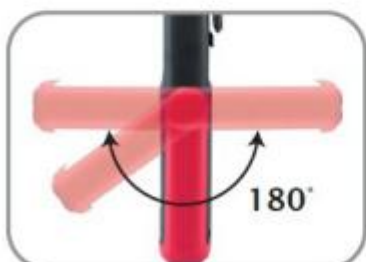
CZ - ČESKÁ VERZE

POPIS PRODUKTU



Indikátor kapacity baterie

Každá LED dioda indikuje 20% nabití baterie.



Nastavení o 180 stupňů

Držák lze otočit o 180 stupňů.



Vybaven háčkem



Silný magnet

Silný magnetický podstavec umožňuje připevnit lampu na jakýkoli kovový povrch

REŽIMY LAMPY



Vypínač ZAP/VYP



Klikněte jednou:
Světlomet zapnutý



Dvojité kliknutí:
Boční světlo zapnuté

Materiál	TPR, také známý jako syntetický kaučuk
Rozměry produktu	155x40x20mm
Hmotnost produktu	131,8 g
Typ žárovky	3W LED (přední) + 3W COB LED (boční)
Energetický zdroj	baterie
Typ baterie	3,7 V, 1x 18650 Li-ion, 1200 mAh
Doba nabíjení	asi 2,5 hodiny
Pracovní doba	cca 2,5 - 3 hodiny
Vstup micro USB	

POZNÁMKY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Servis vždy svěřte pouze kvalifikovanému autorizovanému servisnímu personálu.
- Chraňte zařízení před navlhnutím a udržujte jej mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení čistěte vlhkým, měkkým hadříkem.
- Neskladujte vybitou lampu delší dobu – zkracuje se tím životnost vestavěné baterie.

NABÍJENÍ LAMPY



USB NABÍJEČKA

- Během nabíjení lampy pět kontrolky „bliká“ jedna po druhé.
- Když je lampa nabitá, rozsvítí se současně pět kontrolky.

- Lampa se nabíjí pomocí USB kabelu, takže si nemusíte kupovat žádné baterie.
- Baterie je nabitá na 80-90 %, takže můžete lampu ihned používat, ale doporučuje se baterii po obdržení plně nabít.
- Vyměňte baterii PŘEDtím, než se zcela vybije.
- Po plném nabití nezapomeňte odpojit nabíjecí kabel USB.
- Chraňte baterii před extrémními teplotami, zejména před horkem.
- NEOTVÍREJTE kryt baterie.



Poslední dvě číslice roku označení CE - 23

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z. o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že :

Dílenská lampa 3+3 LED COB 1200mAh

s rukojetí a magnetem,

Typ: G15113, Model: ESEN99

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- **2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- **2011/65/EU** ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

splňuje požadavky typových certifikátů ES

- č. ECE2202132C ze dne 24. února 2022,

- č. ROS2202133C ze dne 25. února 2022

vydáno společností Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



G15113

Model: ESEN99

Dielenské svietidlo s držiakom a magnetom

Preklad originálnych pokynov

SK



Dielenské svietidlo s držiakom a magnetom 3+3 LED COB 1200mAh

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie zariadenia.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

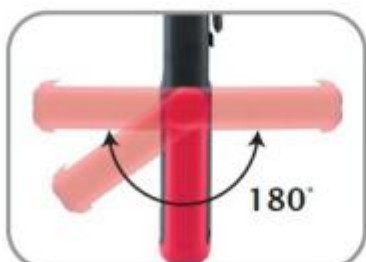
SK - SLOVENSKÁ VERZIA

POPIS PRODUKTU



Indikátor kapacity batérie

Každá LED dióda indikuje 20 % nabitie batérie.



Nastavenie o 180 stupňov

Držiak je možné otočiť o 180 stupňov.



Vybavené háčikom



Silný magnet

Silný magnetický podstavec umožňuje pripevniť lampu na akýkoľvek kovový povrch

REŽIMY LAMPY



Vypínač ZAP/VYP



Kliknite raz:
Svetlomet zapnutý



Dvojité kliknutie:
Bočné svetlo zapnuté

Materiál	TPR, tiež známy ako syntetický kaučuk
Rozmery produktu	155x40x20mm
Hmotnosť produktu	131,8 g
Typ žiarovky	3W LED (predná) + 3W COB LED (bočná)
Zdroj energie	batéria
Typ batérie	3,7 V, 1 x 18650 Li-ion, 1200 mAh
Čas nabíjania	približne 2,5 hodiny
Pracovný čas	približne 2,5 - 3 hodiny
Vstup micro USB	

POZNÁMKY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Servis vždy zverte iba kvalifikovanému autorizovanému servisnému personálu.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla.
- Zariadenie čistite vlhkou, mäkkou handričkou.
- Vybitú lampu neskladujte dlhší čas – skracuje sa tým životnosť vstavanej batérie.

NABÍJANIE LAMPY



USB NABÍJAČKA

- Počas nabíjania lampy päť kontroliek „bliká“ jedna po druhej.
- Keď je lampa nabitá, rozsvieti sa súčasne päť kontroliek.

- Lampa sa nabíja cez USB kábel, takže si nemusíte kupovať žiadne batérie.
- Batéria je nabitá na 80-90 %, takže lampu môžete ihneď používať, ale odporúča sa ju po prevzatí úplne nabiť.
- Vymeňte batériu PREDTÝM, ako sa úplne vybije.
- Po úplnom nabití nezabudnite odpojiť nabíjací kábel USB.
- Batériu chráňte pred extrémnymi teplotami, najmä pred teplom.
- NEOTVÁRAJTE kryt batérie.



Posledné dve číslice roku označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Šp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje , že :

Dielenské svetlo 3+3 LED COB 1200mAh

s rukoväťou a magnetom,

Typ: G15113, Model: ESEN99

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

- **2014/30/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,
- **2011/65/EÚ** z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

a normy EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

zodpovedá typovým certifikátom ES

- č. ECE2202132C z 24. februára 2022,

- č. ROS2202133C z 25. februára 2022

vydané spoločnosťou Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby

Műhelylámpa tartóval és mágnessel

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Műhelylámpa tartóval és mágnessel 3+3 LED COB 1200mAh

FIGYELEM!

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a készülék későbbi használatához.

Gyártó:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

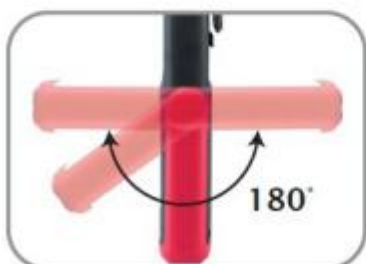
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

TERMÉKLEÍRÁS



Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője
Minden egyes LED 20%-os akkumulátortöltést jelez.



180 fokos állítás
A tartókonzol 180 fokban elforgatható.



Horoggal felszerelve



Erős mágnes
Az erős mágneses talp lehetővé teszi a lámpa bármilyen fémfelületre való rögzítését

LÁMPA ÜZEMMÓDOK



KI/BE kapcsoló



Kattintson egyszer:
Fényszóró bekapcsolva



Dupla kattintás:
Oldalsó lámpa bekapcsolva

Anyag	TPR, más néven szintetikus gumi
Termék méretei	155x40x20 mm
Termék súlya	131,8 g
Izzó típusa	3 W-os LED (elől) + 3 W-os COB LED (oldalsó)
Energiaforrás	akkumulátor
Akkumulátor típusa	3,7 V, 1 x 18650 lítium-ion, 1200 mAh
Töltési idő	körülbelül 2,5 óra
Munkaidő	körülbelül 2,5-3 óra
Micro USB bemenet	

MEGJEGYZÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A szervizelést mindig csak képzett, hivatalos szervizszemélyzetnek bízva.
- Óvja a készüléket a nedvességtől, tartsa távol hőforrásoktól.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves, puha ruhával.
- Ne tároljon lemerült lámpát hosszú ideig – ez lerövidíti a beépített akkumulátor élettartamát.

A LÁMPA TÖLTÉSE



USB TÖLTŐ

- A lámpa töltése közben az öt jelzőfény egymás után "villog".
- Amikor a lámpa feltöltődött, öt jelzőfény világít egyszerre.

- A lámpa USB-kábellel tölthető, így nem kell elemeket vásárolni.
- Az akkumulátor 80-90%-os töltöttségi szintre van töltve, így azonnal használhatja a lámpát, de ajánlott az akkumulátort teljesen feltölteni átvételkor.
- Cserélje ki az akkumulátort, MIELŐTT az teljesen lemerült volna.
- Miután teljesen feltöltötted, ne felejtse el kihúzni az USB töltőkábelt.
- Tartsa távol az akkumulátort a szélsőséges hőmérsékletektől, különösen a hőtől.
- NE nyissa ki az akkumulátorházat.



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 23

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , hogy :

Műhelylámpa 3+3 LED COB 1200mAh

fogantyúval és mágnessel,

Típus: G15113, Modell: ESEN99

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

- a 2014. február 26-i **2014/30/EU** irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról,
- **2011/65/EU** irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

és az IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017 szabványoknak
megfelel az EK típustanúsítványoknak

- ECE2202132C számú, 2022. február 24-i határozat,

- ROS2202133C számú, 2022. február 25-i határozat

a Shenzhen SETEK Technology Co., Ltd. által kiadva

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2023.02.09.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetékeve és beosztása



G15113

Model: ESEN99

Lampă de atelier cu suport și magnet

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Lampă de atelier cu suport și magnet 3+3 LED COB 1200mAh

ATENȚIE!

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru utilizări ulterioare ale dispozitivului.

Fabricat pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

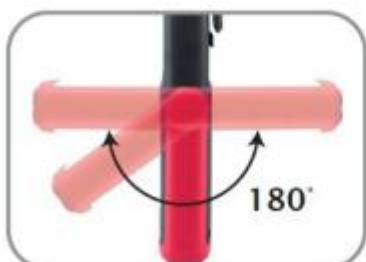
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

DESCRIERE PRODUS



Indicator de capacitate a bateriei

Fiecare LED indică un nivel de încărcare a bateriei de 20%.



Reglare la 180 de grade

Suportul poate fi rotit la 180 de grade.



Echipat cu un cârlig



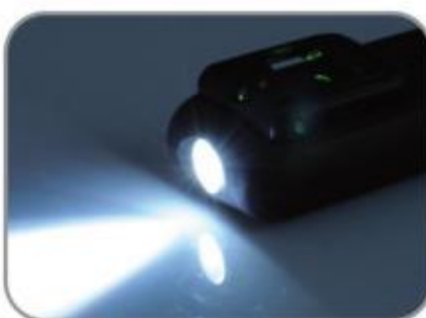
Magnet puternic

Baza magnetică puternică vă permite să lipiți lampa pe orice suprafață metalică

MODURI LAMPĂ



Comutator PORNIT/OPRIT



Faceți clic o dată:
Far aprins



Dublu clic:
Lampă laterală aprinsă

Material	TPR, cunoscut și sub denumirea de cauciuc sintetic
Dimensiunile produsului	155x40x20mm
Greutatea produsului	131,8g
Tipul becului	LED 3W (față) + LED COB 3W (lateral)
Sursă de energie	baterie
Tip baterie	3.7v, 1x18650 Li-on, 1200mAh
Timp de încărcare	aproximativ 2,5 ore
Timp de lucru	aproximativ 2,5 - 3 ore
Intrare micro USB	

NOTE ȘI PRECAUȚII

- Apelați întotdeauna la personalul de service calificat și autorizat pentru service.
- Protejați dispozitivul de umiditate, țineți-l departe de sursele de căldură.
- Curățați dispozitivul cu o lavetă umedă și moale.
- Nu depozitați o lampă descărcată pentru o perioadă lungă de timp - acest lucru scurtează durata de viață a bateriei încorporate.

ÎNCĂRCAREA LĂMPII



ÎNCĂRCĂTOR USB

- În timp ce lampa se încarcă, cele cinci lumini indicatoare „clipesc” unul după altul.
- Când lampa este încărcată, cinci lumini indicatoare se aprind simultan.

- Lampa se încarcă prin cablu USB, deci nu este nevoie să cumpărați baterii.
- Bateria este încărcată la 80-90%, deci puteți utiliza lampa imediat, dar se recomandă încărcarea completă a bateriei la primire.
- Înlocuiți bateria ÎNAINTE ca aceasta să se descarce complet.
- După încărcarea completă, nu uitați să deconectați cablul de încărcare USB.
- Nu lăsați bateria la îndemână, ferită de temperaturi extreme, în special de căldură.
- NU deschideți carcasa bateriei.



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 23

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp.z.o. o. Sp. K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Lampă de atelier 3+3 LED COB 1200mAh

cu mâner și magnet,

Tip: G15113, Model: ESEN99

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

- **2014/30/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
- **2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

și standardele EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

respectă certificatele de tip CE

- Nr. ECE2202132C din 24 februarie 2022,

- Nr. ROS2202133C din 25 februarie 2022

emis de Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G15113

Modelo: ESEN99

Lámpara de taller con soporte e imán

Traducción de las instrucciones originales

ES



Lámpara de taller con soporte e imán 3+3 LED COB 1200mAh

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar el dispositivo y consérvelo para utilizarlo en el futuro.

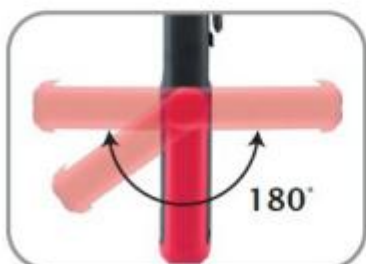
Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Indicador de capacidad de la batería
Cada LED indica un 20% de carga de la batería.



Ajuste de 180 grados
El soporte se puede girar 180 grados.



3W LED

3W COB LED



Equipado con un gancho



Imán fuerte
La fuerte base magnética le permite pegar la lámpara a cualquier superficie metálica.

MODOS DE LÁMPARA



Interruptor de encendido/apagado



Haga clic una vez:
Faro encendido



Doble clic:
Lámpara lateral encendida

Material	TPR, también conocido como caucho sintético
Dimensiones del producto	155 x 40 x 20 mm
Peso del producto	131,8 g
Tipo de bombilla	LED de 3 W (frontal) + LED COB de 3 W (lateral)
Fuente de energía	batería
Tipo de batería	3,7 V, 1 batería de ion de litio 18650, 1200 mAh
Tiempo de carga	alrededor de 2,5 horas
Tiempo de trabajo	alrededor de 2,5 - 3 horas
Entrada micro USB	

NOTAS Y PRECAUCIONES

- Solicite siempre el mantenimiento únicamente a personal de servicio autorizado y calificado.
- Proteja el dispositivo de la humedad y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo.
- No guarde una lámpara descargada durante mucho tiempo: esto acorta la vida útil de la batería incorporada.

CARGANDO LA LÁMPARA



CARGADOR USB

- Mientras la lámpara se está cargando, las cinco luces indicadoras "parpadean" una tras otra.
- Cuando la lámpara está cargada, cinco luces indicadoras se iluminan simultáneamente.

- La lámpara se carga mediante cable USB, por lo que no es necesario comprar pilas.
- La batería está cargada al 80-90% por lo que puedes utilizar la lámpara inmediatamente, pero se recomienda cargar completamente la batería al recibirla.
- Reemplace la batería ANTES de que esté completamente descargada.
- Una vez completamente cargada, recuerda desconectar el cable de carga USB.
- Mantenga la batería alejada de temperaturas extremas, especialmente del calor.
- NO abra la carcasa de la batería.



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 23

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. Esp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que :**

Lámpara de taller 3+3 LED COB 1200mAh

con asa e imán,

Tipo: G15113, Modelo: ESEN99

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

- **2014/30/UE** , de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
- **2011/65/UE** , de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

y normas *EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

Cumple con los certificados de tipo CE

- N.º ECE2202132C de 24 de febrero de 2022,

- N.º ROS2202133C de 25 de febrero de 2022

emitido por Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



G15113

Modello: ESEN99

Lampada da officina con supporto e magnete

Traduzione delle istruzioni originali

IT



**Lampada da officina con supporto e magnete
3+3 LED COB 1200mAh**

ATTENZIONE!

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo per un utilizzo futuro del dispositivo.

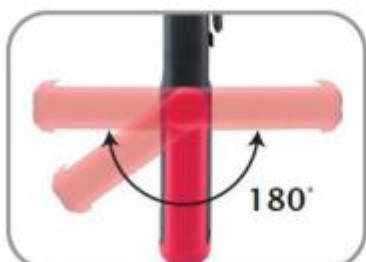
Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Indicatore della capacità della batteria
Ogni LED indica il 20% di carica della batteria.



Regolazione di 180 gradi
La staffa può essere ruotata di 180 gradi.



Dotato di gancio

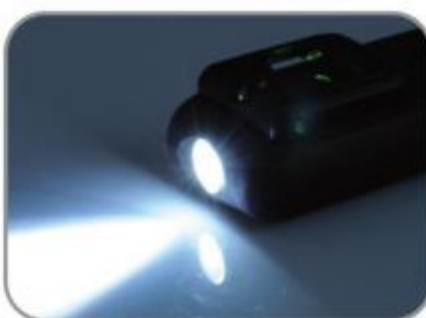


Magnete potente
La potente base magnetica consente di attaccare la lampada a qualsiasi superficie metallica

MODALITÀ LAMPADA



Interruttore ON/OFF



Clicca una volta:
Faro acceso



Doppio clic:
Lampada laterale accesa

Materiale	TPR, noto anche come gomma sintetica
Dimensioni del prodotto	155x40x20mm
Peso del prodotto	131,8 g
Tipo di lampadina	LED da 3 W (anteriore) + LED COB da 3 W (laterale)
Fonte di energia	batteria
Tipo di batteria	3,7 V, 1 x 18650 Li-ion, 1200 mAh
Tempo di ricarica	circa 2,5 ore
Orario di lavoro	circa 2,5 - 3 ore
Ingresso micro USB	

NOTE E PRECAUZIONI

- Per qualsiasi intervento di assistenza rivolgersi sempre esclusivamente a personale qualificato e autorizzato.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità, tenerlo lontano da fonti di calore.
- Pulire il dispositivo con un panno umido e morbido.
- Non conservare una lampada scarica per lungo tempo, poiché ciò riduce la durata della batteria integrata.

RICARICA DELLA LAMPADA



CARICABATTERIE USB

- Mentre la lampada è in carica, le cinque spie luminose lampeggiano una dopo l'altra.
- Quando la lampada è carica, cinque spie luminose si accendono contemporaneamente.

- La lampada si ricarica tramite cavo USB, quindi non è necessario acquistare batterie.
- La batteria è carica all'80-90%, quindi è possibile utilizzare la lampada immediatamente, ma si consiglia di caricarla completamente al momento della ricezione.
- Sostituire la batteria PRIMA che sia completamente scarica.
- Una volta completata la carica, ricordarsi di scollegare il cavo di ricarica USB.
- Tenere la batteria lontana da temperature estreme, in particolare dal calore.
- NON aprire l'alloggiamento della batteria.



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che :

**Lampada da officina 3+3 LED COB 1200mAh
con maniglia e magnete,
Tipo: G15113, Modello: ESEN99**

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

- **2014/30/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- **Direttiva 2011/65/UE** dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e norme EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

conforme ai certificati di tipo CE

- N. ECE2202132C del 24 febbraio 2022,

- N. ROS2202133C del 25 febbraio 2022

rilasciato da Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata



G15113

Model: ESEN99

Werkplaatslamp met houder en magneet

Vertaling van de originele instructies

NL



Werkplaatslamp met houder en magneet 3+3 LED COB 1200mAh

AANDACHT!

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

Gefabriceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Ruimterij 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

PRODUCTBESCHRIJVING



Batterijcapaciteitsindicator

Elke LED geeft 20% batterijlading aan.



180 graden aanpassing

De beugel is 180 graden draaibaar.



3W LED

3W COB LED



Uitgerust met een haak



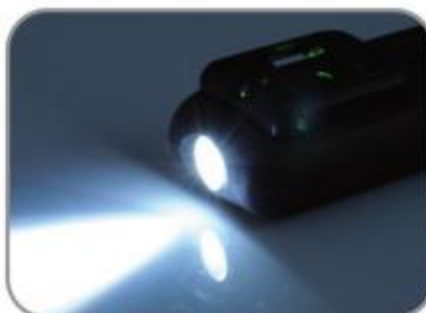
Sterke magneet

Dankzij de sterke magnetische voet kunt u de lamp op elk metalen oppervlak plakken

LAMPMODI



AAN/UIT-schakelaar



Klik eenmaal:
Koplamp aan



Dubbelklik:
Zijlamp aan

Materiaal	TPR, ook wel bekend als synthetisch rubber
Productafmetingen	155x40x20mm
Productgewicht	131,8 gram
Lamptype	3W LED (voorkant) + 3W COB LED (zijkant)
Energiebron	batterij
Batterijtype	3,7 V, 1x18650 Li-ion, 1200 mAh
Oplaadtijd	ongeveer 2,5 uur
Werktijd	ongeveer 2,5 - 3 uur
Micro USB-ingang	

OPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Laat onderhoud altijd uitsluitend over aan gekwalificeerd en geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en houd het uit de buurt van warmtebronnen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Bewaar een ontladen lamp niet gedurende langere tijd. Dit verkort de levensduur van de ingebouwde batterij.

DE LAMP OPLADEN



USB-OPLADER

- Terwijl de lamp wordt opgeladen, knipperen de vijf indicatielampjes één voor één.
- Wanneer de lamp is opgeladen, lichten er vijf indicatielampjes tegelijk op.

- De lamp wordt opgeladen via een USB-kabel, dus u hoeft geen batterijen te kopen.
- De batterij is voor 80-90% opgeladen, u kunt de lamp dus direct gebruiken. Wij raden u echter aan de batterij bij ontvangst volledig op te laden.
- Vervang de batterij VOORDAT deze volledig leeg is.
- Vergeet niet de USB-oplaadkabel los te koppelen zodra de batterij volledig is opgeladen.
- Houd de batterij uit de buurt van extreme temperaturen, vooral hitte.
- Open de batterijbehuizing NIET.



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 23

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat :

Werkplaatslamp 3+3 LED COB 1200mAh

met handvat en magneet,

Type: G15113, Model: ESEN99

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

- **2014/30/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- **2011/65/EU** van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en EN-normen *IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017*

voldoet aan de EG-typecertificaten

- Nr. ECE2202132C van 24 februari 2022,

- Nr. ROS2202133C van 25 februari 2022

uitgegeven door Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 09.02.2023

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



G15113

Μοντέλο: ESEN99

Λάμπα εργαστηρίου με βάση και μαγνήτη
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Λάμπα εργαστηρίου με βάση και μαγνήτη
3+3 LED COB 1200mAh

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

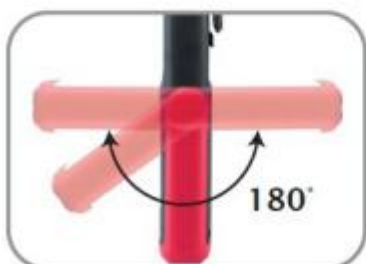
Κατασκευάζεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Ένδειξη χωρητικότητας μπαταρίας
Κάθε LED υποδεικνύει φόρτιση μπαταρίας 20%.



Ρύθμιση 180 μοιρών
Η βάση μπορεί να περιστραφεί κατά 180 μοίρες.



Εξοπλισμένο με γάντζο

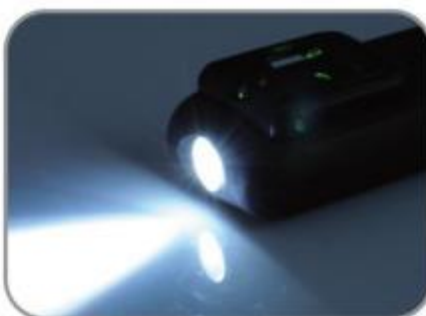


Ισχυρός μαγνήτης
Η ισχυρή μαγνητική βάση σας επιτρέπει να κολλήσετε τη λάμπα σε οποιαδήποτε μεταλλική επιφάνεια

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑ



Διακόπτης ON/OFF



Κάντε κλικ μία φορά:
Προβολέας αναμμένος



Διπλό κλικ:
Πλαϊνό φως αναμμένο

Υλικό	TPR, επίσης γνωστό ως συνθετικό καουτσούκ
Διαστάσεις προϊόντος	155x40x20 χιλιοστά
Βάρος προϊόντος	131,8 γρ.
Τύπος λαμπτήρα	3W LED (μπροστά) + 3W COB LED (πλάι)
Πηγή ενέργειας	μπαταρία
Τύπος μπαταρίας	3.7v, 1x18650 Li-ion, 1200mAh
Χρόνος φόρτισης	περίπου 2,5 ώρες
Χρόνος εργασίας	περίπου 2,5 - 3 ώρες
Είσοδος Micro USB	

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Αναθέτετε πάντα την επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.
- Προστατέψτε τη συσκευή από το να βραχεί, κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό, μαλακό πανί.
- Μην αποθηκεύετε μια αποφορτισμένη λάμπα για μεγάλο χρονικό διάστημα - αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της ενσωματωμένης μπαταρίας.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ



ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB

- Ενώ η λάμπα φορτίζει, οι πέντε ενδεικτικές λυχνίες "αναβοσβήνουν" η μία μετά την άλλη.
- Όταν η λάμπα φορτίζεται, πέντε ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν ταυτόχρονα.

- Η λάμπα φορτίζεται μέσω καλωδίου USB, επομένως δεν χρειάζεται να αγοράσετε μπαταρίες.
- Η μπαταρία είναι φορτισμένη στο 80-90%, επομένως μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λάμπα αμέσως, αλλά συνιστάται να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία κατά την παραλαβή.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία ΠΡΙΝ αποφορτιστεί πλήρως.
- Μόλις φορτιστεί πλήρως, θυμηθείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης USB.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από ακραίες θερμοκρασίες, ειδικά από θερμότητα.
- ΜΗΝ ανοίγετε τη θήκη της μπαταρίας.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Sp z o. o. Σπ. Κ. Κίτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ράντομσκο

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

**Λάμπα εργαστηρίου 3+3 LED COB 1200mAh
με λαβή και μαγνήτη,
Τύπος: G15113, Μοντέλο: ESEN99**

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- **2014/30/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- **2011/65/ΕΕ** της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

και πρότυπα EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

συμμορφώνεται με τα πιστοποιητικά τύπου ΕΚ

- Αρ. ECE2202132C της 24ης Φεβρουαρίου 2022,

- Αρ. ROS2202133C της 25ης Φεβρουαρίου 2022

εκδίδεται από την Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Ράντομσκο.



Κιέτλιν, 09.02.2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G15113

Modelo: ESEN99

Lâmpada de oficina com suporte e ímã

Tradução das instruções originais

PT



**Luminária de oficina com suporte e ímã
3+3 LED COB 1200mAh**

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para uso futuro do dispositivo.

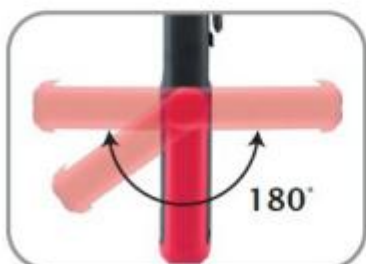
Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



Indicador de capacidade da bateria
Cada LED indica 20% de carga da bateria.



Ajuste de 180 graus
O suporte pode ser girado 180 graus.



Equipado com um gancho



Ímã forte
A base magnética forte permite que você fixe a lâmpada em qualquer superfície metálica

MODOS DE LÂMPADA



Interruptor liga/desliga



Clique uma vez:
Farol ligado



Clique duas vezes:
Luz lateral acesa

Material	TPR, também conhecida como borracha sintética
Dimensões do produto	155x40x20 mm
Peso do produto	131,8g
Tipo de lâmpada	LED 3W (frontal) + LED COB 3W (lateral)
Fonte de energia	bateria
Tipo de Bateria	3,7 V, 1x18650 Li-on, 1200 mAh
Tempo de carregamento	cerca de 2,5 horas
Tempo de trabalho	cerca de 2,5 a 3 horas
Entrada micro USB	

NOTAS E PRECAUÇÕES

- Sempre encaminhe a manutenção somente para pessoal de serviço autorizado e qualificado.
- Proteja o dispositivo para que não fique molhado e mantenha-o longe de fontes de calor.
- Limpe o dispositivo com um pano macio e úmido.
- Não guarde uma lâmpada descarregada por muito tempo - isso reduz a vida útil da bateria interna.

CARREGANDO A LÂMPADA



CARREGADOR USB

- Enquanto a lâmpada estiver carregando, as cinco luzes indicadoras "pisçam" uma após a outra.
- Quando a lâmpada está carregada, cinco luzes indicadoras acendem simultaneamente.

- A lâmpada é carregada via cabo USB, então você não precisa comprar pilhas.
- A bateria é carregada em 80-90% para que você possa usar a lâmpada imediatamente, mas é recomendável carregá-la totalmente após o recebimento.
- Substitua a bateria ANTES que ela esteja completamente descarregada.
- Após a carga completa, lembre-se de desconectar o cabo de carregamento USB.
- Mantenha a bateria longe de temperaturas extremas, especialmente calor.
- NÃO abra o compartimento da bateria.



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que :

Lâmpada de oficina 3+3 LED COB 1200mAh

com alça e ímã,

Tipo: G15113, Modelo: ESEN99

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

- **2014/30/UE** de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,
- **2011/65/UE** de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

e normas EN IEC 55015:2019+A11:2020, EN 61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

está em conformidade com os certificados de tipo CE

- Nº ECE2202132C de 24 de fevereiro de 2022,

- Nº ROS2202133C de 25 de fevereiro de 2022

emitido pela Shenzhen SETEK Technology CO., Ltd.

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiev, 09/02/2023

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada